

Lotto no.: L261203

Nazione/Tipo: Asia e Oceania

2002 Folder Cina, con francobolli nuovi ** non linguellati

Prezzo: 30 eur

[[Vai al sito www.matirafil.com](http://www.matirafil.com)]

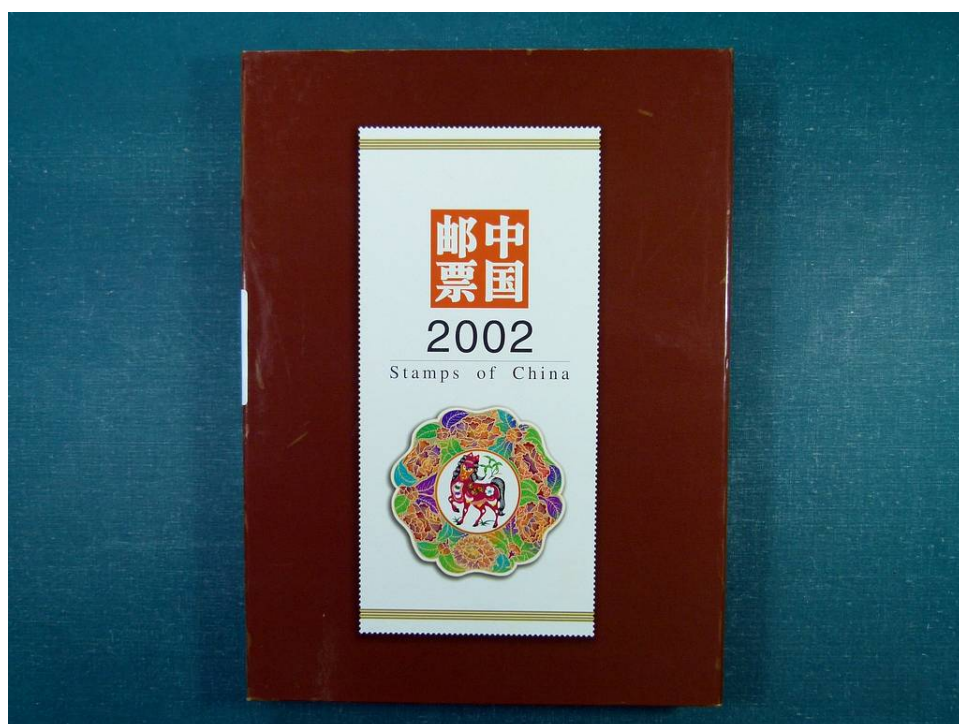


Foto nr.: 2



Foto nr.: 3



2002-2 八大山人作品选 (T)

八大山人 (1626-1705) 名朱耷, 号八大山人, 江西南昌人, 清初画家, 明宁王朱权 (朱元璋之子) 后裔, 明亡后, 一度为僧, 又当道士, 1661年曾隐居于青云谱道院。他的作品笔墨精炼, 不拘常格, 富于创造性, 充满了强烈的个性化色彩。他擅画山水、花卉、禽鸟, 书法也自成一格。八大山人作品以其独特的风格成为中国画坛一代宗师, 对后世影响极大。

2002-2 Selected Paintings of Bada Shanren (T)

Bada Shanren (1626-1705) was another name of Zhu Da, who was a native of Nanchang, Jiangxi Province, and a painter of the early days of the Qing Dynasty (1616-1911). A descendant of Wang Zhuquan (son of Zhu Yuanzhang) of the Ming Dynasty (1368-1644), Bada Shanren was once a Buddhist monk and then a Taoist priest, who retired to Qingyunpu Taoist Temple in 1661. His paintings were concise and succinct, departed from regular patterns, embodied with creations and were full of strong personal colors. He was good at landscapes, flowers, and birds, while his calligraphy formed also his own style. Bada Shanren became a master in the Chinese painting circles for his unique painting style and had a tremendous influence on later generations.

Foto nr.: 4

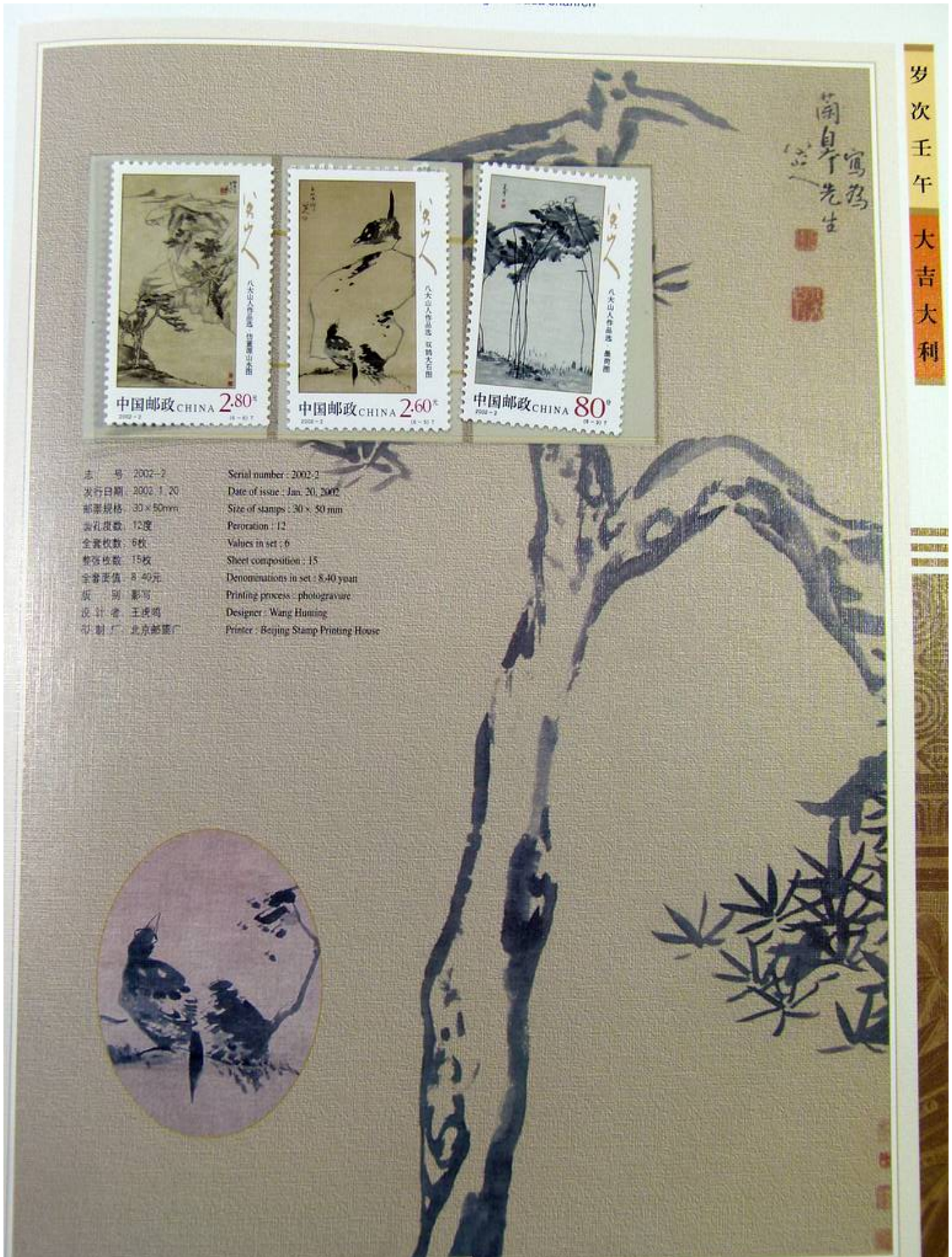


Foto nr.: 5



2002-3 珍稀花卉 (T) (与马来西亚联合发行)

2002年2月5日中国与马来西亚联合发行《珍稀花卉》特种邮票一套2枚, 邮票主图分别选用中国的全花茶和马来西亚的炮弹花。金花茶属山茶科, 常绿小灌木, 每逢冬春开花季节满树金黄色的花朵光彩夺目, 富丽堂皇, 有“茶族皇后”之称; 炮弹花原产美洲, 属玉蕊科, 为高大乔木, 花朵艳丽美观有香气, 果大如球状炮弹。金花茶和炮弹花都具有极高的经济价值和观赏价值。

2002-3 Rare Flowers (T) (Joint Issue with Malaysia)

China and Malaysia issued jointly a set of 2 specials titled Rare Flowers on Feb. 5, 2002. The two stamps depict *Camellia nitidissima* of China and *Couroupita guianensis* of Malaysia. In camellia family, *Camellia nitidissima* is a species of evergreen shrub. In blooming seasons of winter and spring, the golden yellow flowers all over the tree shine brightly and colorfully, praised as queens among those of camellia family. Native to America, *Couroupita guianensis* is a species of Lecythidaceae. A tall arbor, the plant blooms with colorful and fragrant flowers and bears ball-shaped fruits. Both the plants possess high economic and ornamental values.

志号: 2002-3
发行日期: 2002.2.5
邮票规格: 30 × 40mm
齿孔度数: 13度
全套枚数: 2枚 (连印)
整张枚数: 20枚
全套面值: 1.60元
版别: 影写
设计者: 张桂徵(中国) 榛子设计室(马来西亚)
印制厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-3
Date of issue: Feb. 5, 2002
Size of stamps: 30 × 40 mm
Perforation: 13
Values in set: 2 (six-tenant)
Sheet composition: 20
Denominations in set: 1.60 yuan
Printing process: photogravure
Designers: Zhang Guizheng (China), Hazel Design (Malaysia)
Printer: Beijing Stamp Printing House



Foto nr.: 6

岁次壬午
大吉大利

2002-4 民族乐器—拉弦乐器 (T)

“民族乐器”系列邮票的第二套拉弦乐器由5枚邮票组成：轧琴历史悠久，是我国最初的拉弦乐器；二胡发音柔和优美，常用于独奏、伴奏及合奏；板胡发音高亢，是梆子戏等地方戏曲的主要伴奏乐器，也用于独奏及合奏；萨它尔是维吾尔族拉弦乐器，发音清脆刚健，多用于乐队的合奏、伴奏；马头琴是蒙古族民间拉弦乐器，因琴头雕有马头而得名，是蒙古族最主要的合奏、独奏和伴奏乐器。

2002-4 Folk Instruments: Pulled Strings (T)

The 2nd set in the series of folk instruments, the issue contains 5 stamps depicting 5 pulled strings respectively. With a long history, Zhaqin (roll stringed instrument) was the earliest pulled string instrument of China. With soft and beautiful sound, Erhu (two stringed instrument) is often used for solo, accompaniment, and ensemble. With sonorous sound, Banhu (two stringed instrument with wooden soundboard) is a main instrument to accompany the Chinese local operas performed to the accompaniment of wooden clappers and other local operas, and it can also be used for solo and ensemble. A pulled string of the Uighur Nationality, Satar (two stringed instrument with a main string and wooden bowed soundbox) sounds clearly, melodiously, and vigorously, and it is used mainly for ensemble and accompaniment. A pulled string of the Mongolian folks, Matouqin (a bowed stringed instrument with the scroll carved like a horse's head) is the main instrument of Mongolians, and it is used for solo, accompaniment, and ensemble.



志 号：2002-4
发行日期：2002.2.23
邮票规格：30×40mm
齿孔度数：12度
全套枚数：5枚
整张枚数：20枚
全套面值：5.80元
版 别：胶印
设计者：殷金利
印 制 厂：辽宁省沈阳邮电印刷厂

Serial number : 2002-4
Date of issue : Feb. 23, 2002
Size of stamps : 30 × 40 mm
Perforation : 12
Values in set : 5
Sheet composition : 20
Denominations in set : 5.80 yuan
Printing process : offset
Designer : Yin Huli
Printer : Shenyang Posts and Telecommunications Printing House, Liaoning Province

Foto nr.: 7



Foto nr.: 8



Foto nr.: 9

岁次壬午
大吉大利

2002-6 Ceramics of China: Porcelain of Ruyao Kiln (T)

One of the 5 famous kilns of the Song Dynasty (960-1279), Ruyao Kiln was located in Baofeng County, Henan Province. Producing mainly celadon wares, the kiln was a special one to bake porcelain for court use, and the products included mainly bowls, trays, small plates, basins, and burners. With exquisite workmanship, porcelain wares produced by Ruyao Kiln were elegant, fine, simple, and graceful, especially those for court use, in the glaze of which agate powder was added, enabled the glaze to show more fine and smooth, and sleek and glossy. Various colors of the wares could be found, such as egg white, azure, pea green, shrimp green, light green, sky-blue, and other colors. The azure wares were valuable; pink green wares were those of high class ones, while the sky-blue wares were rarities praised as "brightness from broken clouds after rain". The porcelain wares of Ruyao Kiln are always considered as rare treasures.



Serial number : 2002-6
Date of issue : Mar. 30, 2002
Size of stamps : 40 × 30 mm
Perforation : 12
Values in set : 4
Sheet composition : 19
Denominations in set : 5.00 yuan
Printing process : offset
Designer : Wang Huming
Printer : Henan Provincial Posts and Telecommunications Printing House



Foto nr.: 10



Foto nr.: 11

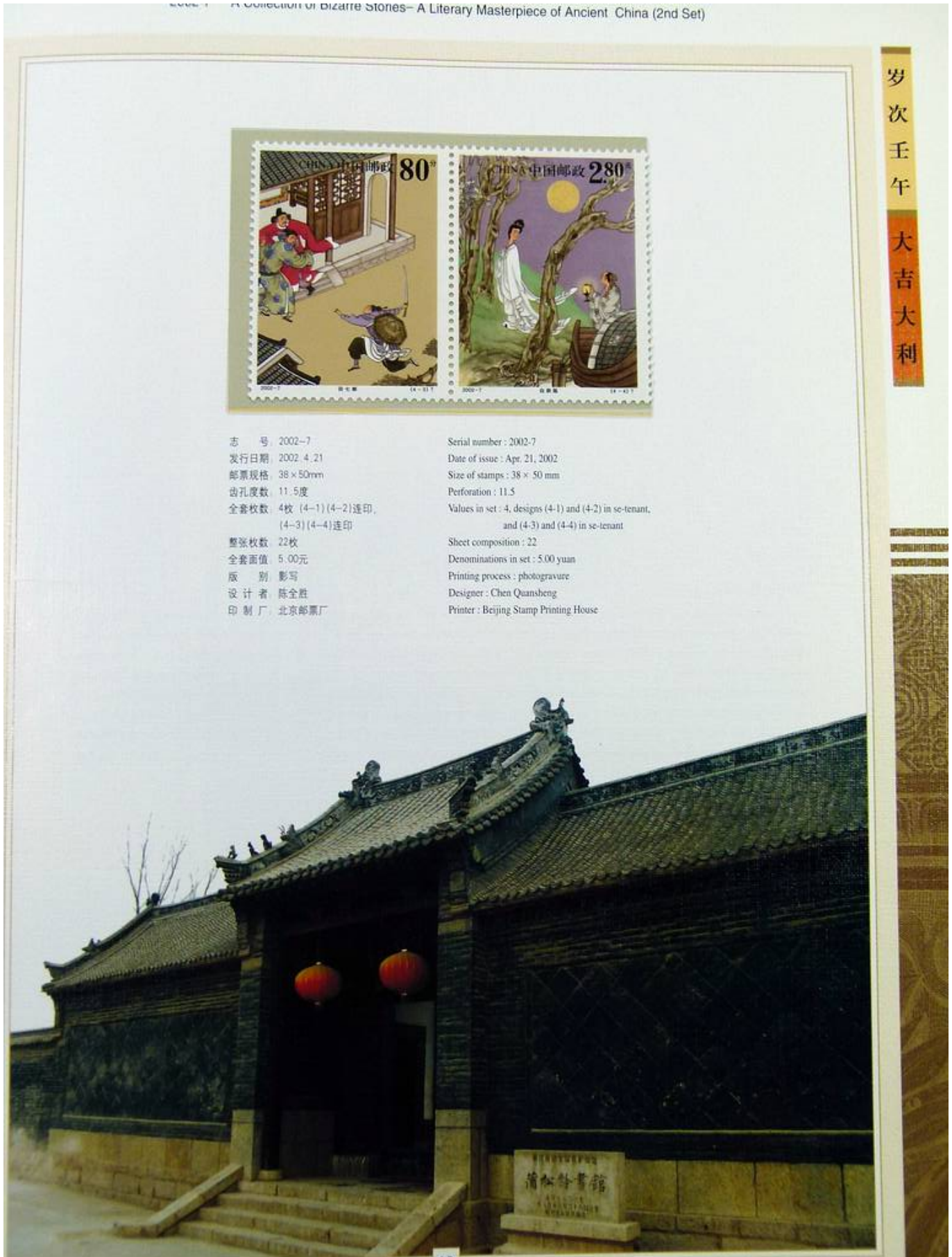


Foto nr.: 12

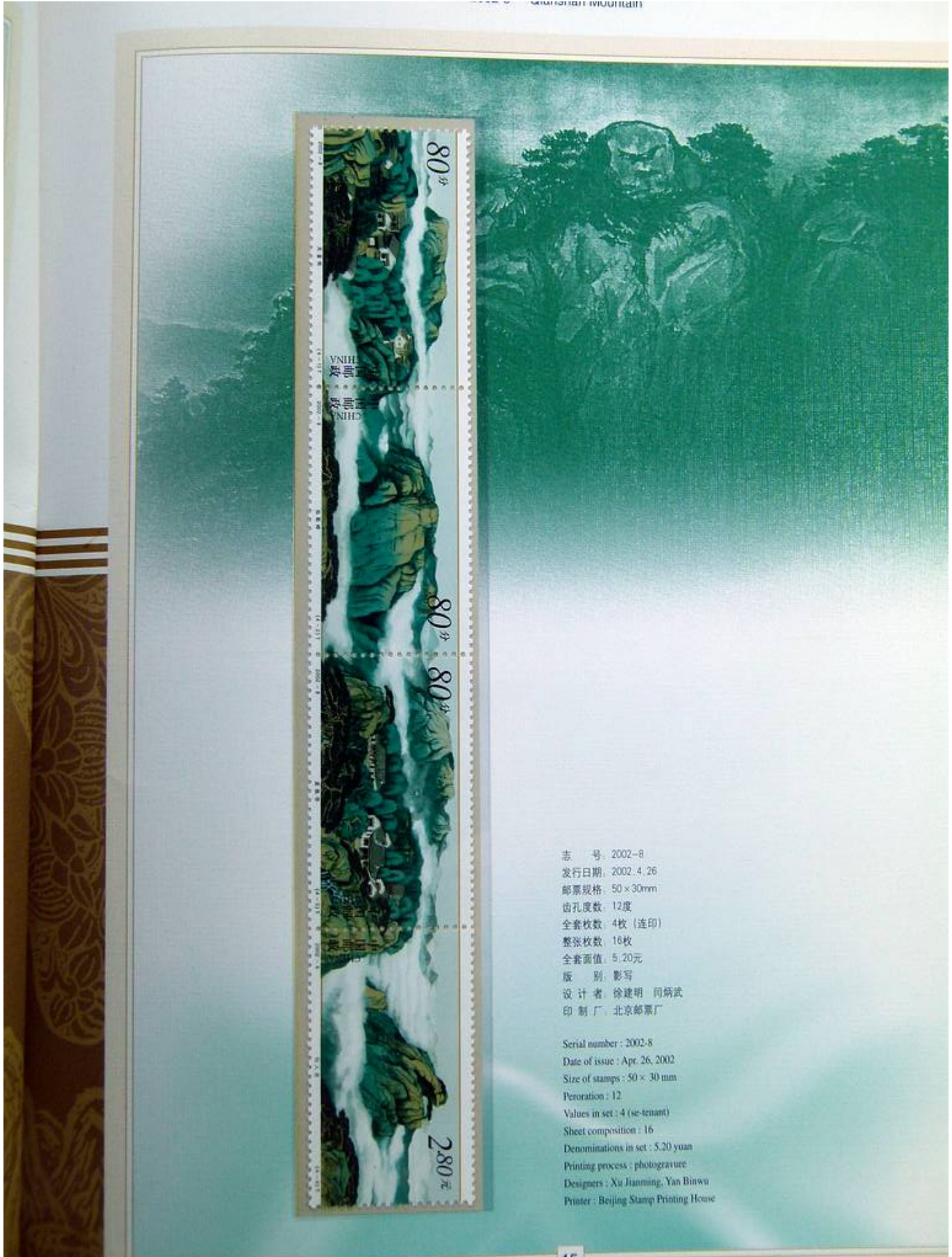


Foto nr.: 13

2002-9 丽江古城 (T)

丽江古城位于云南省西北部，始建于宋末元初。古城内居住着以纳西族为主的白、藏、普米、傈僳等少数民族兄弟。“城依水存，水随城在”是丽江古城建筑的一大特色。数万民居瓦屋依山傍水，参差错落，形成家家流水，户户垂杨的水乡风貌，被誉为“东方威尼斯”。古城以四方街为中心，街道依山势而修，四通八达，曲径通幽，引人入胜。丽江古城经八百多年风雨沧桑，至今一直是滇西北高原上的政治、军事、文化、商业重镇。






志号: 2002-9
Serial number: 2002-9
发行日期: 2002.5.1
Date of issue: May 1, 2002
邮票规格: (3-1) (3-3) 50 × 38mm
Sizes of stamps: (3-1) and (3-3): 50 × 38 mm.
(3-2) 38 × 50mm
(3-2): 38 × 50mm
齿孔度数: 11.5度
Perforation: 11.5
全套枚数: 3+1枚
Values in set: 3
整张枚数: 24枚
Sheet composition: 24
全套面值: 邮票4.40元 小全张售价6.60元
Denominations in set: 4.40 yuan of stamps and 6.60 yuan of sales price of miniature sheet
小全张规格: 145 × 100mm
Size of miniature sheet: 145 × 100 mm
版别: 影写
Printing process: photogravure
设计者: 郭承辉
Designer: Guo Chenghui
印刷厂: 北京邮票厂
Printer: Beijing Stamp printing House



Foto nr.: 14



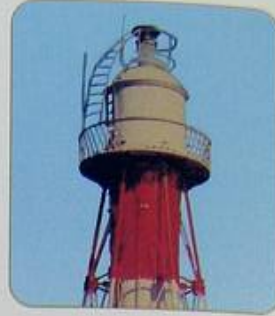
Foto nr.: 15

2-10 历史文物灯塔 (T)

历史文物灯塔特种邮票一套5枚，邮票主图分别表现了位于上海市青浦区沈巷镇柳岛上的灯塔；浙江温州瓯江上的江心屿灯塔（分东西两塔，分别建于唐咸通十年、北宋开宝二年）；位于浙江温州花台山乡的花台山灯塔（建于清同治九年，为太平洋四大灯塔之一）；位于辽东旅顺口最老铁山灯塔（建于1893年）和位于海南省的临高灯塔（建于1894年），这五座灯塔于1997年国际航标协会载入“百座世界著名灯塔”之列。

10 Lighthouses of Historical Cultural Relics (T)

A set of 5 special stamps depict 5 lighthouses of historical cultural relics respectively. They include Maota Lighthouse on Maota Island, Shenxiang Town, Qingpu District of Shanghai, and Jiangxin Island Lighthouse in Oujiang River, Wenzhou of Zhejiang Province. Jiangxin Island Lighthouse includes two beacons of east and west towers built respectively in the tenth year of Xian Tong's reign of the Tang Dynasty (618-907) and the second year of Kai Bao's reign of the Northern Song Dynasty (960-1127). Huaniaoshan Lighthouse is located in Huaniaoshan Township, Shengsi County of Zhejiang Province and was built in the ninth year of Tongzhi of the Qing Dynasty, which is one of the 4 largest lighthouses of the Pacific Ocean. Laotieshan Lighthouse stands in the southern part of the Qing Dynasty, which is one of the 4 largest lighthouses of the Pacific Ocean. Laotieshan Lighthouse stands in the south end of Lushukou, eastern part of Liaoning Province, and it was built in 1893. Lingao Lighthouse is in Hainan Province and was built in 1894. The International Association of Navigation Marks put the 5 lighthouses among the One Hundred World Lighthouses in 1997.



志 号: 2002-10
发行日期: 2002. 5. 18
邮票规格: 30 × 40mm
齿孔度数: 11度
全套枚数: 5枚
整张枚数: 20枚
全套面值: 4.00元
版 别: 影雕
设计者: 樊景南
雕刻者: 呼振源 同炳武 姜伟杰
李庆发 郝耿
印制厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-10
Date of issue: May 18, 2002
Size of stamps: 30 × 40 mm
Perforation: 11
Values in set: 5
Sheet composition: 20
Denominations in set: 4.00 yuan
Printing process: photogravure and engraving
Designer: Fan Jingnan
Engravers: Hu Zhenyuan, Yan Binwu, Jiang Weijie,
Li Qingfa, Hao Ou
Printer: Beijing Stamp Printing House

Foto nr.: 16

2002-11 2002年世界杯足球赛 (J)

中国国家足球队终于在2001年10月实现了“冲出亚洲，走向世界”的愿望，圆了中国几代人的足球梦，首次获得世界杯决赛资格，开创了中国足球历史的新篇章。为纪念中国国家足球队参加2002年世界杯决赛，国家邮政局特于中国国家足球队出征之前发行纪念邮票一套2枚，内容分别为“新的起点”、“团结拼搏”。邮票为圆形，邮票外有正方形撕票孔，成为我国首次发行的圆形邮票。

2002-11 2002 World Cup Football Games (J)

The Chinese Football Team won for the first time the title to take part in the finals of the World Cup in Oct. 2001, which realized its wishes to break Asian records and set sights on world level, enabled the football dream of several generations of the Chinese people to become reality and opened a new chapter of the Chinese football history. To mark the Chinese Football Team took part in the 2002 World Cup finals, the State Postal Bureau issued specially a set of 2 commemorative stamps before the Chinese Football Team went out to battle, depicting respectively the New Starting Point and Unite to Combat. The stamps are circular with square perforation and become first round stamps of China.





志 号：2002-11
 发行日期：2002.5.16
 邮票规格：半径15mm (圆形)
 撕票孔规格为36×36mm
 齿孔度数：12.5度
 全套枚数：2枚 (连印)
 整张枚数：16枚
 全套面值：2.80元
 版 别：影写
 设计者：郭振山
 印制厂：北京邮票厂

Serial number : 2002-11
 Date of issue : May 16, 2002
 Size of stamps : 15 mm of radius, and 36 × 36 mm of perforation sides
 Perforation : 12.5
 Values in set : 2 (se-tenant)
 Sheet composition : 16
 Denominations in set : 2.80 yuan
 Printing process : photogravure
 Designer : Guo Zhenshan
 Printer : Beijing Stamp Printing House



岁次壬午 大吉大利

Foto nr.: 17

2002-12 黄河水利水电工程 (T)

黄河是我国第二大河，流经青海、四川、甘肃、宁夏、内蒙古、山西、陕西、河南、山东等省，至山东省北部注入渤海。黄河水能资源丰富，自50年代开始我国对黄河的治理开发取得了举世瞩目的成绩。黄河水利水电部注入渤海。黄河水能资源丰富，自50年代开始我国对黄河的治理开发取得了举世瞩目的成绩。黄河水利水电工程特种邮票一套5枚，分别表现了李家峡、刘家峡、青铜峡、三门峡和小浪底五项黄河水利水电工程。黄河水利水电工程的建设有效地推动了我国特别是沿黄地区经济及各方面的发展，同时也赋予了黄河新的生命。



套号: 2002-12

发行日期: 2002.6.8

邮票规格: 54 × 30mm

刷色枚数: 5, 2-5枚

面值枚数: 1枚

整版枚数: 12枚

全套面值: 1.20元(含小浪底0.80元)

小型张规格: 40 × 60mm

小型张规格: 115 × 90mm

设计: 李强、李强

发行: 李强、李强

印刷厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-12

Date of issue: Jun. 8, 2002

Size of stamps: 54 × 30 mm

Publication: 5, 2-5

Value: 1.20

Sheet composition: 12

Denomination: 1.20 yuan (including 0.80 yuan denomination of the souvenir sheet)

Size of souvenir sheet stamp: 40 × 60 mm

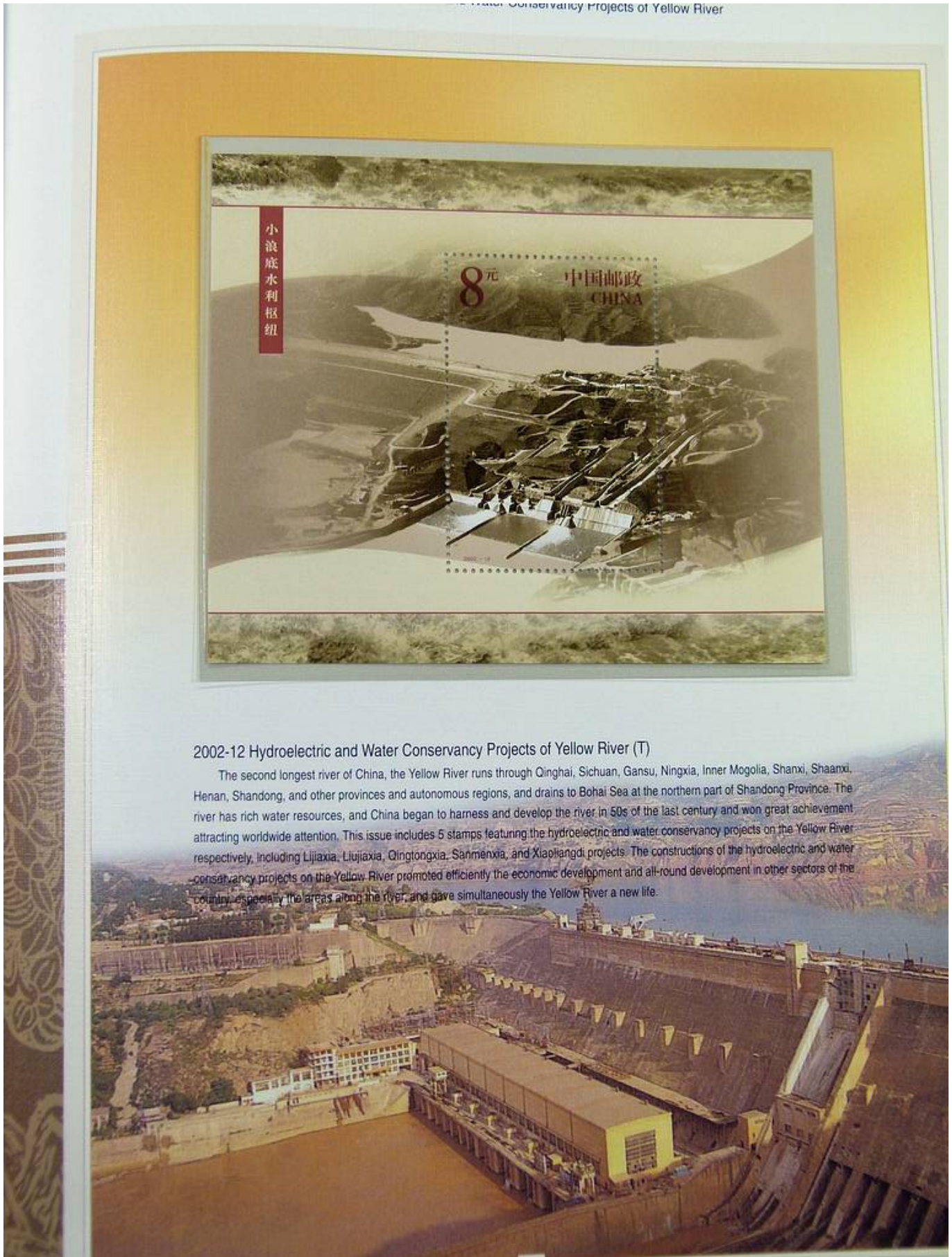
Size of souvenir sheet: 115 × 90 mm

Printing process: photogravure

Designer: Li Qiang, Li Qiang

Printer: Beijing Stamp Printing House

Foto nr.: 18



2002-12 Hydroelectric and Water Conservancy Projects of Yellow River (T)

The second longest river of China, the Yellow River runs through Qinghai, Sichuan, Gansu, Ningxia, Inner Mongolia, Shanxi, Shaanxi, Henan, Shandong, and other provinces and autonomous regions, and drains to Bohai Sea at the northern part of Shandong Province. The river has rich water resources, and China began to harness and develop the river in 50s of the last century and won great achievement attracting worldwide attention. This issue includes 5 stamps featuring the hydroelectric and water conservancy projects on the Yellow River respectively, including Lijiaxia, Liujiata, Qingtongxia, Sanmenxia, and Xiaolangdi projects. The constructions of the hydroelectric and water conservancy projects on the Yellow River promoted efficiently the economic development and all-round development in other sectors of the country, especially the areas along the river, and gave simultaneously the Yellow River a new life.

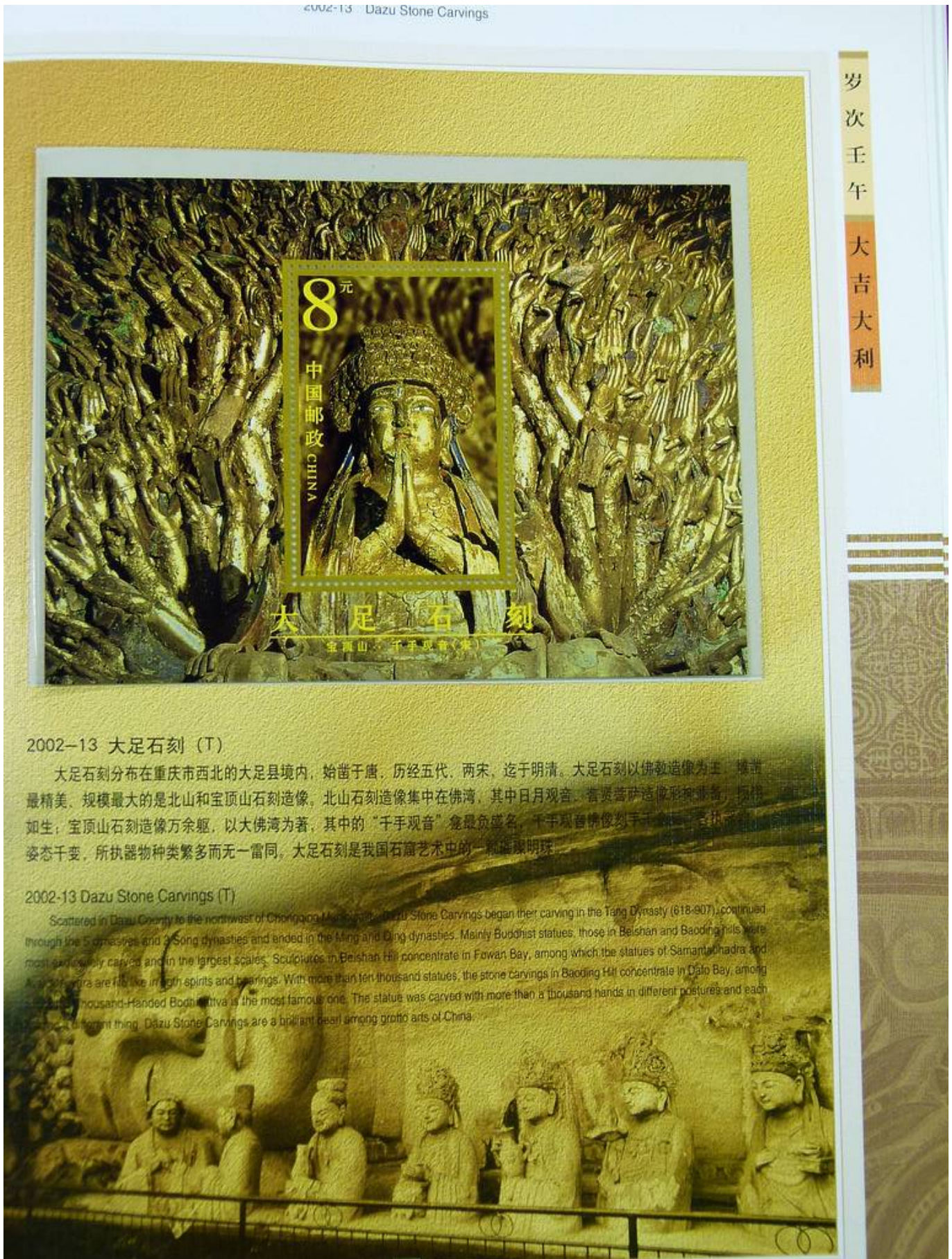
Foto nr.: 19



志 号 2002-13
 发行日期 2002.6.18
 邮票规格 30 × 40mm
 齿孔度数 12度
 全套枚数 4+1枚
 整张枚数 20枚
 全套面值 11.20元 (含小型张8.00元)
 小型张邮票规格 40 × 60mm
 小型张枚数 130 × 95mm
 版 别 邮票为胶印 小型张为影写
 设计者 任国恩
 摄影者 任国恩 袁学军
 印制厂 邮票 辽宁省沈阳邮电印刷厂
 小型张 北京邮票厂

Serial number : 2002-13
 Date of issue : Jun. 18, 2002
 Size of stamps : 30 × 40 mm
 Perforation : 12
 Values in set : 4
 Sheet composition : 20
 Denominations in set : 11.20 yuan (including 8 yuan denomination of souvenir sheet)
 Size of souvenir sheet stamp : 40 × 60 mm
 Size of souvenir sheet : 130 × 95 mm
 Printing processes : offset for stamps, photogravure for souvenir sheet
 Designer : Ren Guoen
 Photographers : Ren Guoen, Yuan Xuejun
 Printers : Shenyang Posts and Telecommunications Printing House of Liaoning Province for stamps
 and Beijing Stamp Printing House for souvenir sheet

Foto nr.: 20



岁次壬午
大吉大利

2002-13 大足石刻 (T)

大足石刻分布在重庆市西北的大足县境内，始凿于唐，历经五代、两宋，迄于明清。大足石刻以佛教造像为主，雕刻最精美、规模最大的是北山和宝顶山石刻造像。北山石刻造像集中在佛湾，其中日月观音、普贤菩萨造像彩塑非常，栩栩如生；宝顶山石刻造像万余躯，以大佛湾为著，其中的“千手观音”龕最负盛名，千手观音佛像刻于千手千眼，各执法器，姿态千变，所执器物种类繁多而无一雷同。大足石刻是我国石窟艺术中的一颗璀璨明珠。

2002-13 Dazu Stone Carvings (T)

Scattered in Dazu County to the northwest of Chongqing Municipality, Dazu Stone Carvings began their carving in the Tang Dynasty (618-907), continued through the Five dynasties and Song dynasties and ended in the Ming and Qing dynasties. Mainly Buddhist statues, those in Beishan and Baoding hills were most exquisitely carved and in the largest scales. Sculptures in Beishan Hill concentrate in Fowan Bay, among which the statues of Samantabhadra and Samantabhadra are famous in both spirits and carvings. With more than ten thousand statues, the stone carvings in Baoding Hill concentrate in Dabo Bay, among which the Thousand-Handed Bodhisattva is the most famous one. The statue was carved with more than a thousand hands in different postures and each holding a different thing. Dazu Stone Carvings are a brilliant pearl among grotto arts of China.

Foto nr.: 21



Foto nr.: 22

2002-15 Landscapes of Antarctic

2002-15 南极风光 (T)

南极洲98%的面积常年被冰雪覆盖, 形成一个大的冰盖, 受重力作用及大陆地形影响不断向沿海流动, 碎裂后滑落海中形成漂浮的冰山。高纬度地区晴朗夜空上的一种辉煌瑰丽的彩色光象称为极光, 南极光绚丽多彩、奇妙多姿, 是南极夜空中最美妙的景色。格罗夫山山势陡峭, 常有暴风雪, 是南极内陆唯一未做过系统地质研究的地区。

2002-15 Landscapes of Antarctic (T)

The 98 percent area of Antarctic Continent is covered all the year round by ice and snow, forming a huge ice sheet that moves to the sea influenced by gravity and topography of the continent and forms floating ice bergs when the ice sheet breaks into the sea. At clear night in the area of circumpolar latitude, splendid and colorful light images will appear in the sky, which is called polar lights. The light images are gorgeous, marvelous, colorful and varied in postures, and they are the most wonderful scenes in the night sky of the Antarctica. With bold cliffs, Grove Mountain is frequently visited by snowstorms, and it is the only area, the geology of which has not been researched systematically.

岁次壬午
大吉大利



志号: 2002-15
发行日期: 2002.7.15
邮票规格: 40×30mm
齿孔度数: 12度
全套枚数: 3枚
整张枚数: 17枚
全套面值: 3.60元
版别: 胶印
设计者: 王虎鸣
摄影者: 夏立民 薛冠超 刘小汉
印制厂: 河南省邮电印刷厂

Serial number: 2002-15
Date of issue: Jul. 15, 2002
Size of stamps: 40×30 mm
Perforation: 12
Values in set: 3
Sheet composition: 17
Denominations in set: 3.60 yuan
Printing process: offset
Designer: Wang Huming
Photographers: Xia Limin, Xue Guanchao, Liu Xiaohan
Printer: Henan Provincial Posts and Telecommunications Printing House

Foto nr.: 23



2002-16 青海湖 (T)

青海湖古称西海，位于青海省东北部，是我国内陆高原最大的咸水湖，面积达4583平方公里。青海湖中分布着5个美丽的小岛，其中有“候鸟王国”之称的鸟岛是亚洲特有的鸟禽繁殖所，每年的春末夏初是鸟类王国最繁忙的季节，20多种候鸟营巢产卵，待幼雏成群时更是热闹非凡，冬季到来之前，候鸟群开始南迁。海心山距鸟岛约2.5公里，在青海湖心略偏南的位置，山上古剎白塔隐存其间，如人间仙境，海心山顶端可远眺青海湖全貌。



志 号	2002-16	Serial number	: 2002-16
发行日期	2002.7.20	Date of issue	: Jul. 20, 2002
邮票规格	50 × 38mm	Size of stamps	: 50 × 38 mm
齿孔度数	12度	Perforation	: 12
全套枚数	3枚	Values in set	: 3
邮票枚数	16枚	Sheet composition	: 16
全套面值	4.40元	Denominations in set	: 4.40 yuan
版 别	胶印	Printing process	: offset
设计者	朱乃正	Designer	: Zhu Naizheng
印制厂	北京邮票厂	Printer	: Beijing Stamp Printing House

Foto nr.: 24



Foto nr.: 25

2002-17 人民军队早期将领（一）（J）

《人民军队早期将领（一）》纪念邮票一套5枚，主图分别选用了人民军队的早期将领黄公略、许继慎、蔡升熙、韦拔群和刘志丹，他们忠于革命、忠于党，为人民武装力量的创建和发展、为中华民族的独立和解放，在争取中国革命胜利的征途上浴血奋战、前仆后继，用鲜血和生命在中国革命史上写下了光辉的一页，他们的英名和业绩永载史册。



志 号：2002-17	Serial number : 2002-17
发行日期：2002.8.1	Date of issue : Aug. 1, 2002
邮票规格：30 × 40mm	Size of stamps : 30 × 40 mm
齿孔度数：12度	Perforation : 12
全套枚数：5枚	Values in set : 5
整张枚数：20枚	Sheet composition : 20
全套面值：4.00元	Denominations in set : 4.00 yuan
版 别：影写	Printing process : photogravure
设计者：王宏剑	Designer : Wang Hongjian
印 厂：北京邮票厂	Printer : Beijing Stamp Printing House

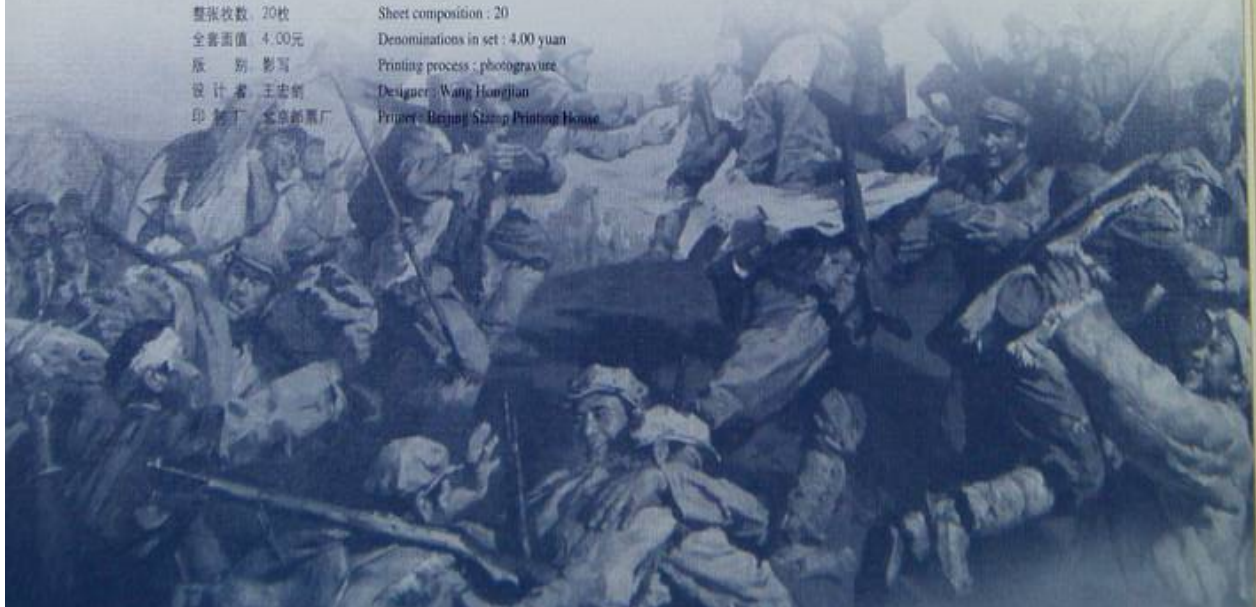


Foto nr.: 26

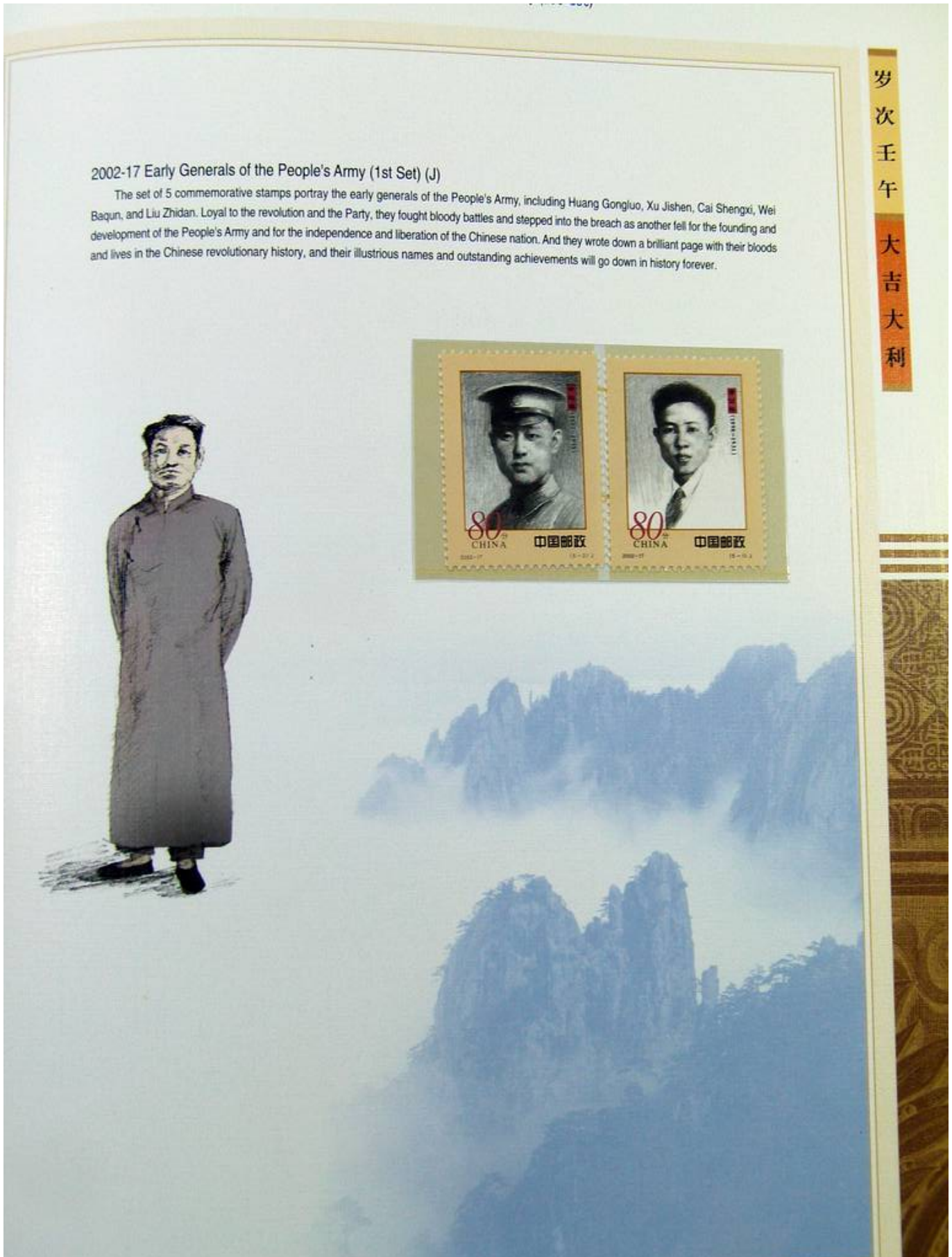


Foto nr.: 27



Foto nr.: 28



2002-19 雁荡山 (T)

雁荡山简称雁山，位于浙江省乐清市境内，为中国十大名山之一。雁荡山山体为火山流纹岩构成，质地坚硬，经流水侵蚀风化作用形成山势险峻、地形崎岖的独特形态。雁荡山绵延百公里，奇峰怪石、流泉飞瀑、深古幽洞、层峦叠嶂蔚为壮观，其中的灵峰、灵岩、大龙湫人称雁荡三绝，为全山风景中心，大龙湫瀑高190多米，是我国知名的瀑布之一，也是我国最高的飞瀑。

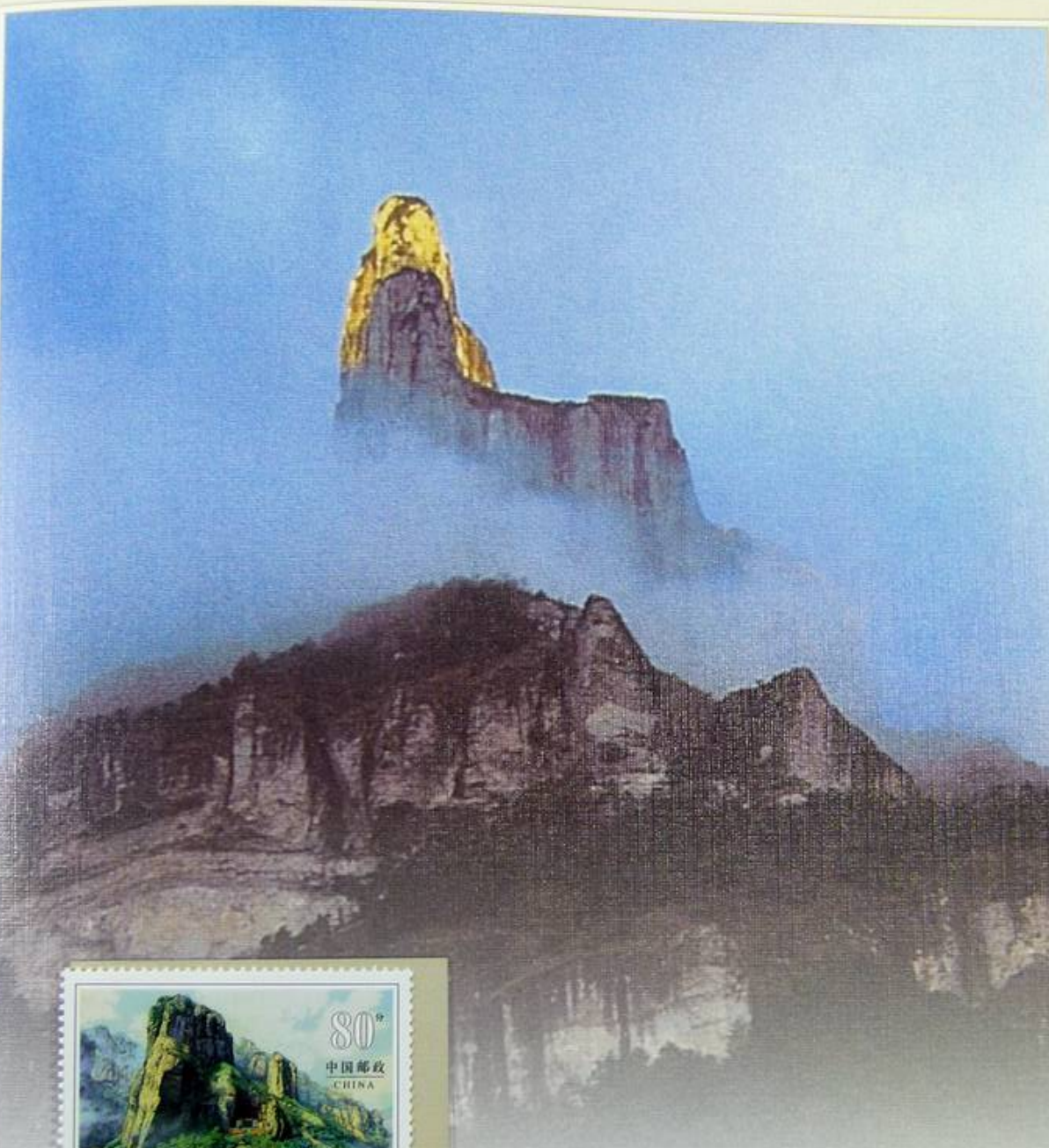
2002-19 Yandang Mountain (T)



Called simply Yanshan Mountain, Yandang Mountain is located in Leqing City of Zhejiang Province, and it is one of the 10 famous mountains of China. Formed by volcanic rhyolite, Yandang Mountain consists of solid stone, and through erosion by flowing water and weathering, the mountain appears a unique formation of dangerous and terrible crags and cliffs. Stretching more than a hundred kilometers, Yandang Mountain is featured by queer peaks and strange rocks, flowing springs and flying falls, deep caves and quiet valleys as well as layer upon layer of peaks and knolls, showing a magnificent scenery. The 3 wonders of the mountain include Lingfeng Peak, Lingyan Rock, and the Large Dragon Pool, forming the scenic center of the mountain. The waterfall of the Large Dragon Pool measures more than 190 meters high, and it is one of the famous waterfalls of the country and is the highest one of its kind in China.



Foto nr.: 29

2002-19 Yandang Mountain



志号: 2002-19
 发行日期: 2002.9.7
 邮票规格: (4-1)(4-2)30 × 50mm
 (4-3)(4-4)50 × 30mm
 齿孔度数: 13 × 12.5度, 12.5 × 13度
 全套枚数: 4枚
 整张枚数: 12枚
 全套面值: 3.20元
 版别: 影写
 设计者: 许彦博
 印制厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-19
 Date of issue: Sept. 7, 2002
 Size of stamps: (4-1) and (4-2): 30 × 50 mm,
 and (4-3) and (4-4): 50 × 30 mm
 Perforation: 13 × 12.5, 12.5 × 13
 Values in set: 4
 Sheet composition: 12
 Denominations in set: 3.20 yuan
 Printing process: photogravure
 Designer: Xu Yanbo
 Printer: Beijing Stamp Printing House

Foto nr.: 30

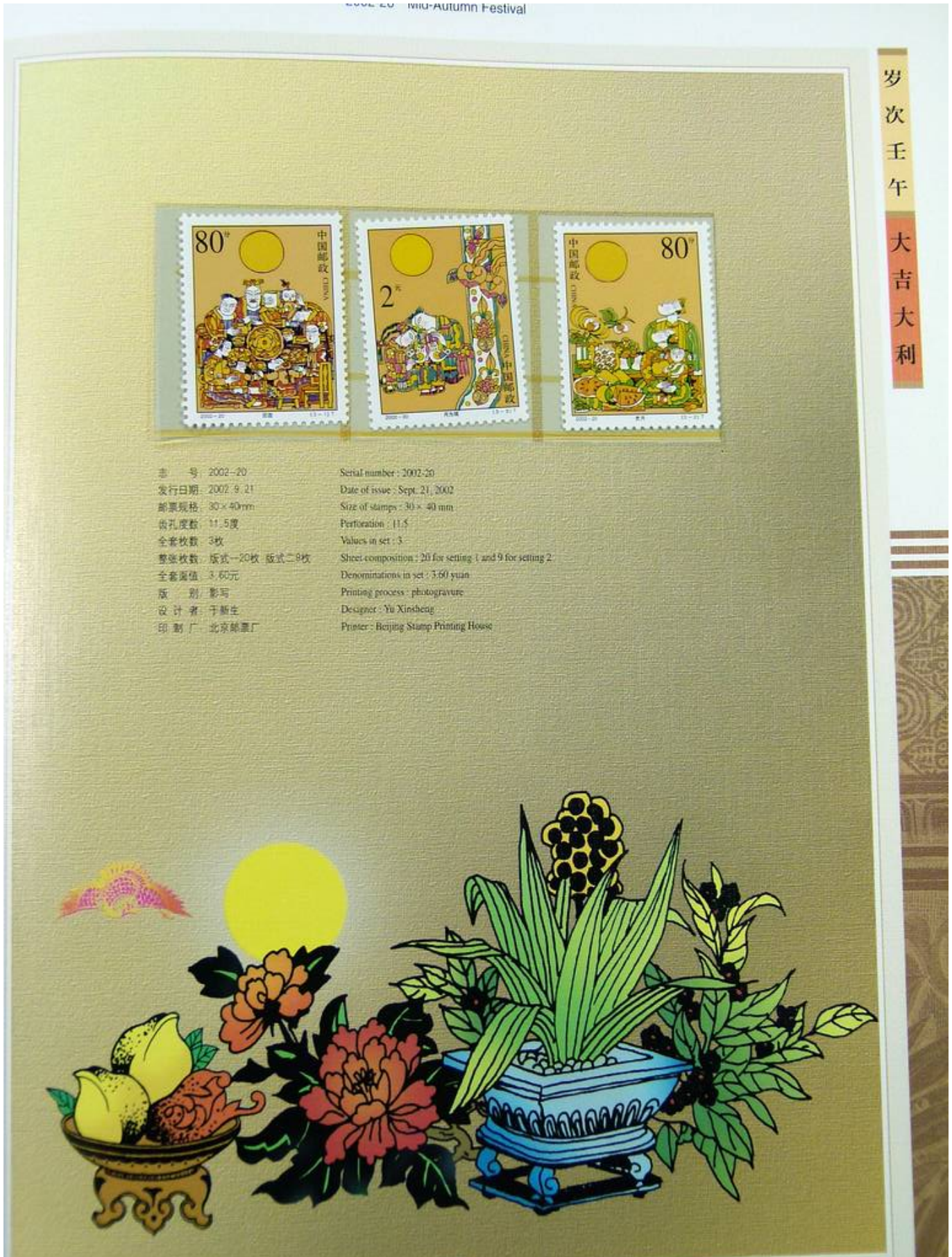


Foto nr.: 31

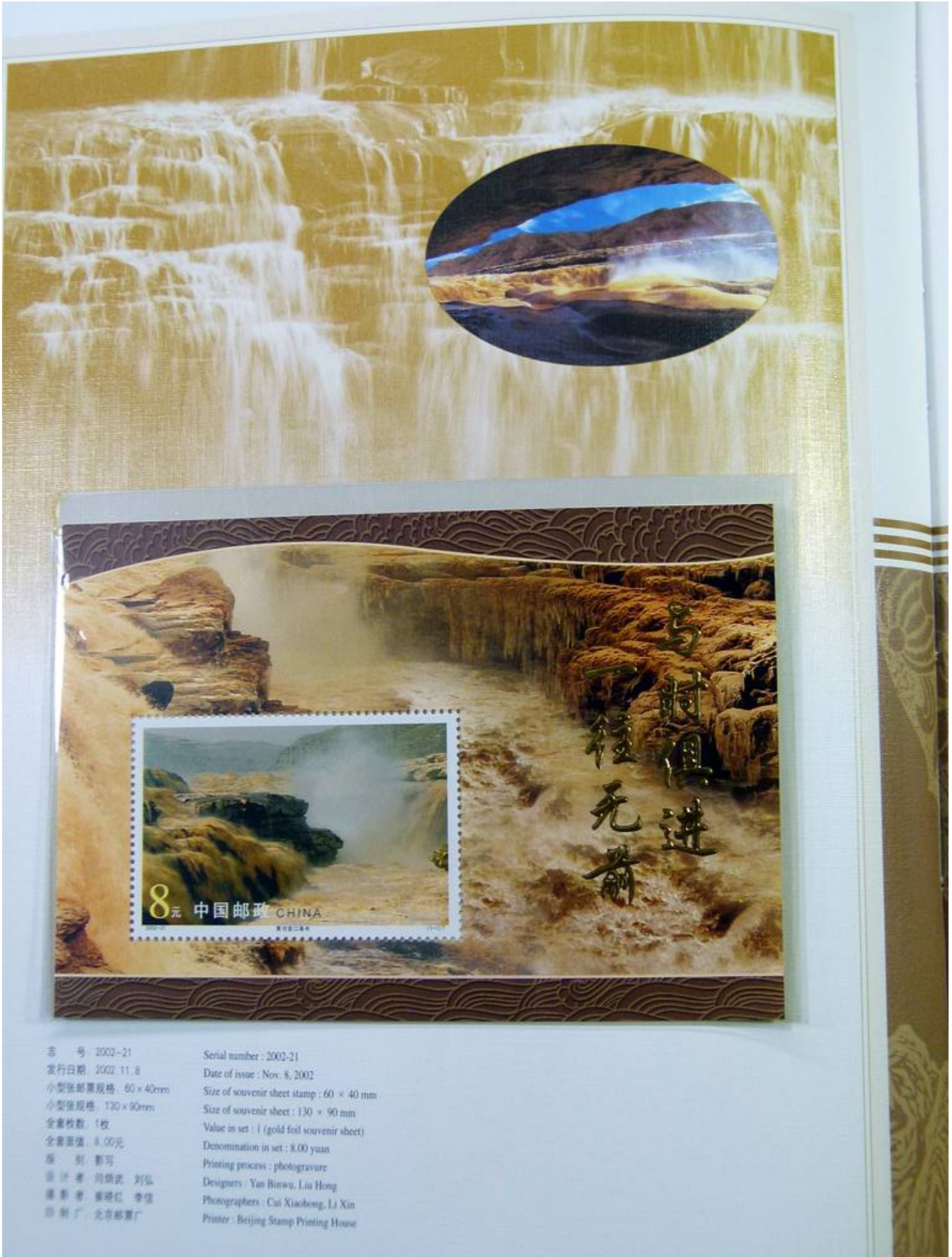


Foto nr.: 32

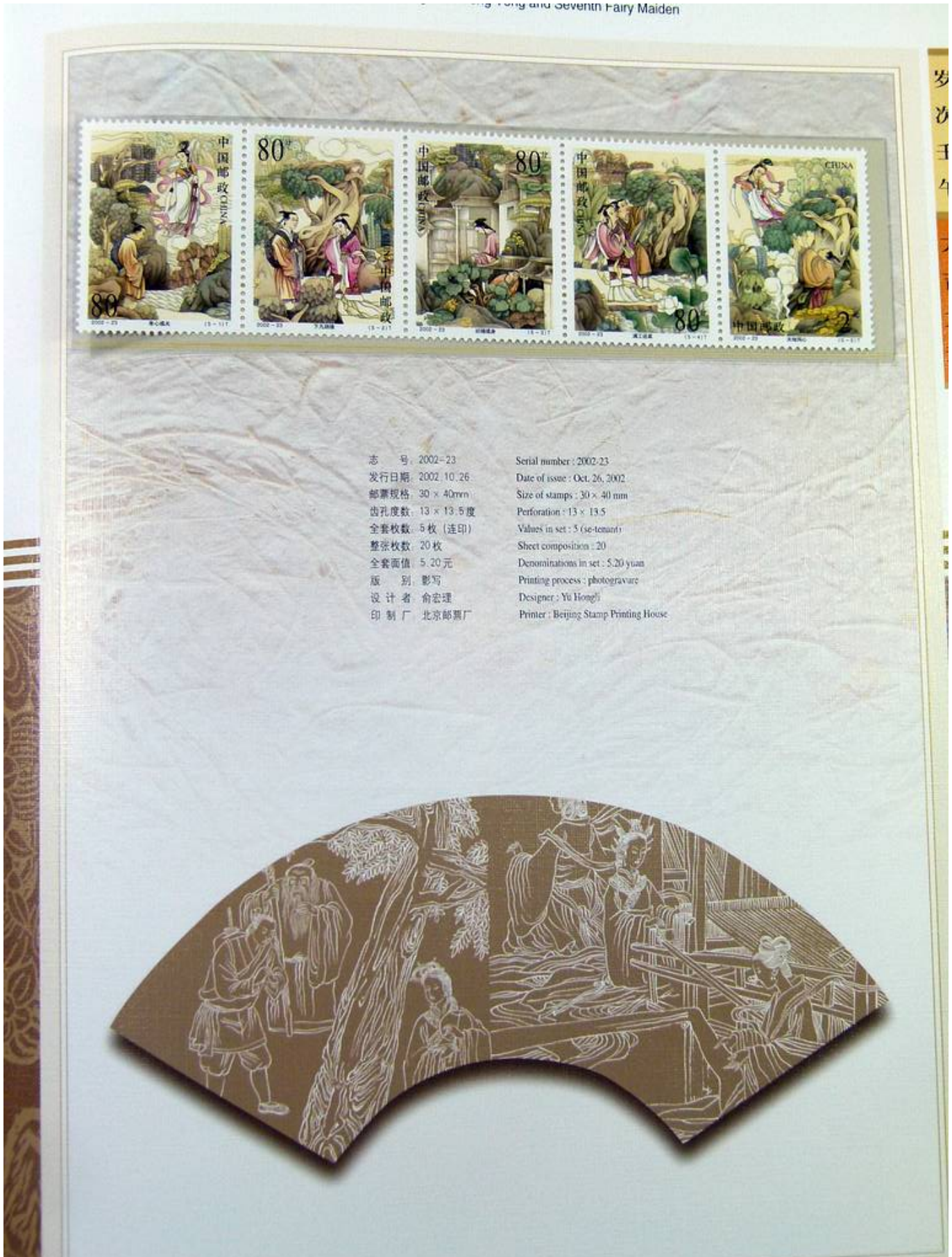


Foto nr.: 33

2002-22 亭台与城堡 (T) (与斯洛伐克联合发行)

2002年10月12日中国与斯洛伐克联合发行《亭台与城堡》特种邮票一套2枚。中国亭台图案选用了河北邯郸的丛台，丛台是战国时期赵国国君赵武灵王习武阅兵和观赏歌舞的场所，古称“武灵丛台”，是我国现存最大的土台。台上原有天桥、雪洞、花苑、妆阁等景，结构严谨，装饰美妙，曾名扬列国。现存古台虽然是明清以来的修复建筑，但仍不失古典亭榭的独特风格。斯洛伐克城堡选用的是博伊尼采城堡。



2002-22 Pavilion Terrace and Castle (T) (Joint Issue with Slovakia)

China and Slovakia issued jointly on Oct. 12, 2002, a set of 2 special stamps titled Pavilion Terrace and Castle. The Chinese design depicts Congtai Terrace of Handan, Hebei Province of China, and it was the site where King of Wu Ling of State of Zhao reviewed troops and enjoyed singing and dancing in the Period of Warring States (475-221 B.C.). Called Congtai Terrace of Wuling in ancient times, it is the largest earth terrace of China in existence. Found on the terrace were platform bridges, snow caves, flower gardens, and pavilions, which were rigorously structured and beautifully decorated. The terrace was well known in foreign countries at the time. The present terrace was the repaired one from the Ming and Qing dynasties, but it still has its own special characteristics of ancient towers and pavilions. The Slovak design depicts Bojnica Castle.



号 2002-22
日期 2002.10.12
规格 30×40mm
齿孔度数 11.5×11度
枚数 2枚(连印)
枚数 10枚
面值 1.60元
工艺 影雕
设计者 鲁道尔夫·茨冈尼克
雕刻师 李庆发 姜伟杰
印刷厂 北京邮票厂

Serial number : 2002-22
Date of issue : Oct. 12, 2002
Size of stamps : 30 × 40 mm
Perforation : 11.5 × 11
Values in set : 2 (se-tenant)
Sheet composition : 10
Denominations in set : 1.60 yuan
Printing process : photogravure and engraving
Designer : Rudolf · Ciganik
Engravers : Li Qingfa, Jiang Weijie
Printer : Beijing Stamp Printing House

Foto nr.: 34

2002-24 Centenary of Birth of Peng Zhen

2002-24 彭真同志诞生一百周年 (J)

彭真同志是伟大的无产阶级革命家、政治家，杰出的国务活动家，坚定的马克思主义者，我国社会主义法制的主要奠基人，党和国家的卓越领导人。彭真同志从青年时代起就投身反帝反封建的斗争，在他七十多年的革命生涯中，对共产主义有坚定的信念，对党、对人民、对无产阶级革命事业无限忠诚。他为中国人民的解放和新中国的诞生，为社会主义革命和社会主义建设事业都建树了不可磨灭的历史功勋。

2002-24 Centenary of Birth of Peng Zhen (J)

A great proletarian revolutionary and statesman, outstanding politician, firm Marxist, main founder of socialist legality of China, and outstanding leader of the Party and state, Peng Zhen devoted himself in his young to anti-imperialist and anti-feudal struggles, and in his revolutionary career of 70 years or more, he cherished a firm conviction to communism and had good faith to the Party, people, and proletarian revolutionary cause. Peng Zhen made everlasting merits in the liberation of the Chinese people, birth of new China, and socialist revolution and construction cause.

為祖國為人
民服務
彭真
一九九二年



志号: 2002-24
发行日期: 2002.10.12
邮票规格: 30 × 40mm
齿孔度数: 11.5度
全套枚数: 2枚
整张枚数: 20枚
全套面值: 1.60元
版别: 影写
设计者: 钱忠平 朱振庚
印制厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-24
Date of issue: Oct. 12, 2002
Size of stamps: 30 × 40 mm
Perforation: 11.5
Values in set: 2
Sheet composition: 20
Denominations in set: 1.60 yuan
Printing process: photogravure
Designers: Qian Zhongping, Zhu Zhengeng
Printer: Beijing Stamp Printing House

岁次壬午
大吉大利



Foto nr.: 35



Foto nr.: 36

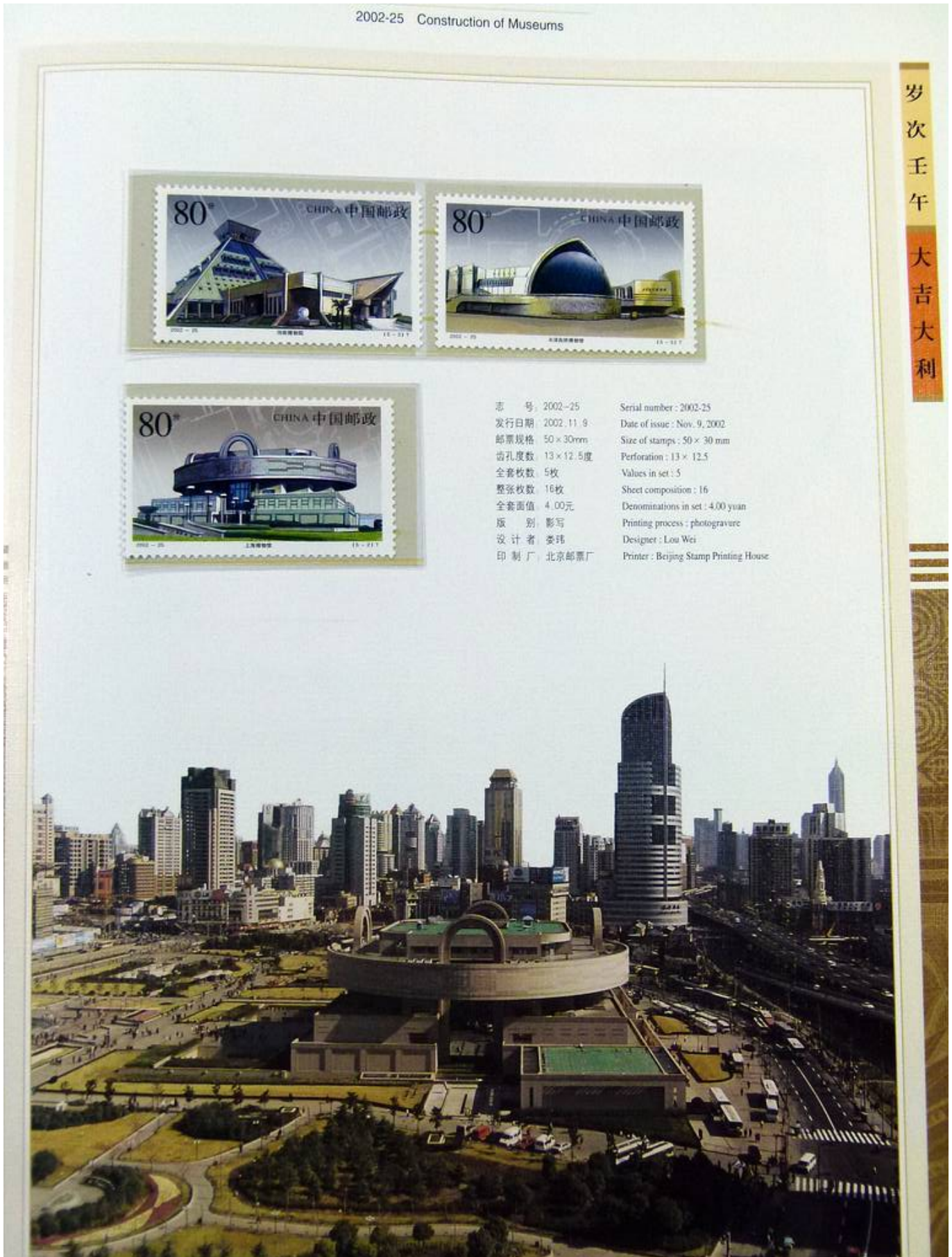


Foto nr.: 37



2002-26 武术与跆拳道 (T) (与韩国联合发行)

中国与韩国联合发行《武术与跆拳道》特种邮票一套2枚。邮票主题分别选用了中国的武术和韩国的跆拳道。中国的武术历史悠久，是由踢、打、摔、拿、击、缠、刺等动作，按一定运动规律组成，是我国的传统体育项目，是锻炼身体和自卫的一种手段。世界知名的少林拳是中国武术的最大流派。跆拳道是朝鲜半岛的一种以踢、打为主的武术，据说起源于日本的空手道，主要是踢技，自1988年汉城奥运会开始已为世界所知。

2002-26 Wushu and Taekwondo (T) (Joint Issue with the Republic of Korea)

China and the Republic of Korea issued jointly a set of 2 special stamps titled Wushu and Taekwondo. The stamps depict the Chinese Wushu and Korean Taekwondo. With a long history, the Chinese Wushu consists of various movements, such as kicking, striking, tumbling, seizing, beating, spitting, and stabbing. With its own movement law, Wushu is a traditional sport of China and is also the means of physical training and self-defense. The world known Shaolin Boxing is the largest school of the Chinese Wushu. A kind of Wushu, Taekwondo consists mainly of kicking and beating movements, and it is popular in the Korean Peninsula. It is said that Taekwondo was originated from the Japanese karate. With the main movements of kicking, Taekwondo has been known by the world from Seoul Olympic Games in 1988.

编 号 2002-26

发行日期 2002.11.20

邮票规格 40×30mm

齿孔度数 11.5度

全套枚数 2枚 (连印)

整本枚数 12枚

全套面值 1.60元

版 别 影写

设计者 金宇成 陈伟

印制厂 北京邮票厂

Serial number - 2002-26

Date of issue - Nov. 20, 2002

Size of stamps - 40×30 mm

Perforation - 11.5

Values in set - 2 (no-tenant)

Sheet composition - 12

Denominations in set - 1.60 yuan

Printing process - photogravure

Designers - Kim Dong Seung, Chen Wei

Printer - Beijing Stamp Printing House



Foto nr.: 38

2002-27 Gibbons

2002-27 长臂猿 (T)

长臂猿是现生灵长类中一种与人类最为近缘的类人猿，我国有4种：白掌长臂猿、白颊长臂猿、黑长臂猿和白眉长臂猿，它们的数量已经很少，均为国家一类保护动物。长臂猿的前臂很长，直立时可达地面，体长为46-64厘米，最大的白眉长臂猿体长约1米，体重10多公斤，寿命30岁左右，是典型的树栖性动物，长年在树上活动，可在高耸茂密的树冠上攀爬跳跃，也可在地上双足行走，喜欢鸣叫，声音悦耳。长臂猿集群活动，以嫩枝芽、树叶、果实、昆虫、鸟卵为食，主要分布在我国云南和海南岛，亦见于泰国、缅甸、柬埔寨和马来半岛等地。

2002-27 Gibbons (T)

The gibbon is a man-like ape of now living primate, and China has 4 species including white-pawed gibbon, white-necked gibbon, black gibbon, and white-eyebrowed gibbon, all of which are rare and first-class animals under the state protection. With long forearms reaching the ground when standing, the gibbon can grow to 46 to 64 centimeters tall, and the largest white-eyebrowed gibbon can reach about one meter in length and about 10 kilograms in weight. With a lifespan about 30 years, gibbons are a typical animal perching in trees. They move in the trees all the year round and can climb and jump freely in crowns of dense and towering trees. They also can walk on the ground with their feet and like to cry in sweet sound. Moving in groups, gibbons feed on tender branches, leaves, fruits, insects, and bird eggs. Distributed mainly in Yunnan and Hainan of China, the animal can also be found in Thailand, Burma, Kampuchea, Malay Peninsular, and other areas.



岁次壬午
大吉大利



志号: 2002-27
发行日期: 2002.12.7
邮票规格: 30 × 40mm
齿孔度数: 11.5 × 11度
全套枚数: 4枚
整张枚数: 20枚
全套面值: 4.40元
版别: 影雕
设计者: 殷会利
雕刻者: 闫炳武 呼振源 姜伟杰 李庆发 郝欣
印制厂: 北京邮票厂

Serial number: 2002-27
Date of issue: Dec. 7, 2002
Size of stamps: 30 × 40 mm
Perforation: 11.5 × 11
Values in set: 4
Sheet composition: 20
Denominations in set: 4.40 yuan
Printing process: photogravure and engraving
Designer: Yin Huili
Engravers: Yan Binwu, Hu Zhenyuan, Jiang Weijie, Li Qingfa, Hao Ou
Printer: Beijing Stamp Printing House